

Porównanie tłumaczeń Jana 9:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Odpowiadając — Jezus: Ani on zgrzeszył ani — rodzice jego, ale aby zostałyby ukazane — dzieła — Boga w nim.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedział Jezus ani ten zgrzeszył ani rodzice jego ale aby zostałby objawiony zostałyby objawione dzieła Boga w nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus odpowiedział: Ani on nie zgrzeszył, ani jego rodzice, ale (stało się to po to), aby objawiły się na nim dzieła Boga.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Odpowiedział Jezus: ani ten zgrzeszył, ani rodzice jego, ale aby stały się widoczne dzieła Boga w nim.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedział Jezus ani ten zgrzeszył ani rodzice jego ale aby zostałby objawiony (zostałyby objawione) dzieła Boga w nim

¹⁾ <x>500 11:4</x>